



# Naudotojo vadovas

## **SUVESTINĖ**

Šiame vadove pateikiama informacija apie komponentus, energijos vartojimo valdymą, saugą, atsarginių kopijų kūrimą ir kt.

© Copyright 2021 HP Development Company, L.P.

„Chrome“, „Chrome OS“, „Chromebox“, „Google“ ir „Google Drive“ yra bendrovės „Google LLC“ prekių ženklai. „Windows“ yra bendrovės „Microsoft Corporation“ registruotasis prekių ženklas arba tos pačios bendrovės prekių ženklas Jungtinėse Amerikos Valstijose ir (arba) kitose šalyse. „C tipo USB“ ir „USB-C“ yra „USB Implementers Forum“ registruotieji prekių ženklai. SD ir „microSD“ yra SD-3C prekių ženklai arba tos pačios bendrovės registruotieji prekių ženklai JAV ir kitose šalyse. „DisplayPort™“ ir „DisplayPort™“ logotipas yra prekių ženklai, priklausantys Vaizdo elektronikos standartų asociacijai (angl. „Video Electronics Standards Association“, VESA®) Jungtinėse Amerikos Valstijose ir kitose šalyse.

Pirmasis leidimas: 2021 m. sausio mėn.

Dokumento numeris: M42847-E21

### **Įspėjimas dėl gaminio**

Šiame vadove aprašomos daugelyje modelių esančios funkcijos. Kai kurių funkcijų jūsų kompiuteryje gali nebūti.

### **Programinės įrangos naudojimo taisyklės**

Įdiegdami, kopijuodami, atsisiųsdami ar kitaip naudodamiesi bet kuriuo iš anksto šiame kompiuteryje įdiegtu programinės įrangos gaminiu, sutinkate laikytis HP galutinio naudotojo licencinės sutarties (angl. „End User Licence Agreement“, EULA) sąlygų. Jei nesutinkate su šiomis licencijos sąlygomis, per 14 dienų turite grąžinti visą nenaudotą gaminį (aparaturą ir programinę įrangą) į pirkimo vietą, kad atgautumėte visus pinigus.

Jei reikia daugiau informacijos arba norite pateikti prašymą dėl pinigų už kompiuterį grąžinimo, kreipkitės į pardavėją.

## Ispėjimas dėl saugos

Kad nesusižeistumėte dėl karščio arba perkaitus kompiuteriui, vadovaukitės aprašytais praktikomis.

---

**⚠ PERSPĖJIMAS!** Kad nesusižeistumėte dėl karščio arba perkaitus kompiuteriui, nedėkite kompiuterio ant kelių ir neuždenkite kompiuterio ventiliacijos angų. Kompiuterį dėkite tik ant kieto, plokščio paviršiaus. Saugokite, kad kieti daiktai, pavyzdžiui, prijungiamas spausdintuvas, arba minkšti daiktai, pavyzdžiui, pagalvės, pledai arba drabužiai, neuždengtų ventiliacijos angų. Be to, užtikrinkite, kad kompiuteriui veikiant kintamosios srovės adapteris nesiliestų prie odos arba minkšto paviršiaus, pavyzdžiui, pagalvių, pledų arba drabužių. Kompiuteris ir kintamosios srovės adapteris atitinka naudotojui tinkamos paviršiaus temperatūros apribojimus, apibrėžiamus galiojančiais saugos standartais.

---



---

# Turiny

<b>1 Komponentai</b> .....	<b>1</b>
Dešinė .....	1
Kairė .....	2
Ekranas .....	3
Klaviatūros sritis .....	4
Jutiklinis kilimėlis .....	4
Specialieji klavišai .....	4
Veiksmų klavišai .....	5
Apačia .....	6
Lipdukai .....	6
<b>2 Naršymas ekrane</b> .....	<b>8</b>
Jutiklinio kilimėlio ir jutiklinio ekrano gestų naudojimas .....	8
Bakstelėjimas .....	8
Slinkimas (tik jutikliniame kilimėlyje) .....	8
Slinkimas vienu pirštu (tik jutikliniame ekrane) .....	9
Brūkštelėjimas vienu pirštu (tik jutikliniame ekrane) .....	9
Suspaudimo (mastelio keitimo) dviem pirštais gestas (tik jutikliniame ekrane) .....	10
<b>3 Maitinimas ir akumulatorius</b> .....	<b>11</b>
Gamykloje užsandarintas akumulatorius .....	11
Akumulatoriaus įkrovimas .....	11
<b>4 Spausdinimas</b> .....	<b>12</b>
Spausdinimas naudojant „Google Chrome inOS“ spausdinimo sprendimą .....	12
Spausdinimas iš „Google Chrome“ .....	12
<b>5 Atsarginių kopijų kūrimas, grąžinimas į pradinę būseną ir atkūrimas</b> .....	<b>13</b>
Atsarginių kopijų kūrimas .....	13
Grażinimas į pradinę būseną .....	13
Atkūrimas .....	14
„Chromebook“ atkūrimo priemonės diegimas .....	14
Atkūrimo laikmenos kūrimas .....	14
„Chrome“ operacinės sistemos atkūrimas .....	15
Kompiuterio konfigūravimas po grąžinimo į pradinę padėtį arba atkūrimo .....	15
Atkūrimo laikmenos išvalymas ir formatavimas iš naujo .....	15

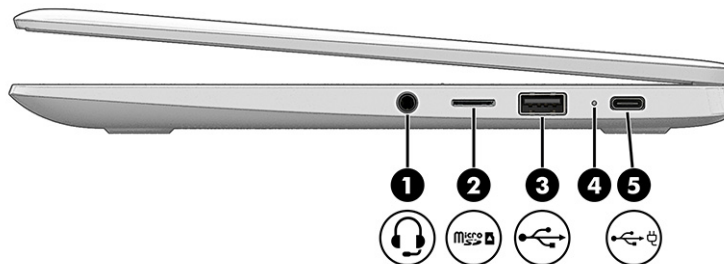
<b>6 Daugiau HP išteklių .....</b>	<b>16</b>
<b>7 Specifikacijos .....</b>	<b>17</b>
Įėjimo galia .....	17
Darbo aplinka .....	18
<b>8 Elektrostatinė iškrova .....</b>	<b>19</b>
<b>9 Pritaikymas neįgaliesiems .....</b>	<b>20</b>
HP ir pritaikymas neįgaliesiems .....	20
Reikiamų technologinių įrankių paieška .....	20
HP įsipareigojimas .....	20
Pritaikymo neįgaliesiems specialistų tarptautinė asociacija (IAAP) .....	21
Geriausių pagalbinių technologijų paieška .....	21
Savo poreikių vertinimas .....	21
Pritaikymo neįgaliesiems funkcijos HP gaminiuose .....	21
Standartai ir teisės aktai .....	22
Standartai .....	22
Įgaliojimas 376 – EN 301 549 .....	22
Žiniatinklio turinio pritaikymo neįgaliesiems rekomendacijos (WCAG) .....	22
Teisės aktai ir reglamentai .....	23
Naudingi pritaikymo neįgaliesiems šaltiniai ir nuorodos .....	23
Organizacijos .....	23
Švietimo įstaigos .....	23
Kiti šaltiniai negalios klausimais .....	24
HP rekomenduojamos nuorodos .....	24
Kreipimasis į palaikymo tarnybą .....	24
<b>Rodyklė .....</b>	<b>25</b>

# 1 Komponentai




Jūsų kompiuteryje yra aukščiausios kokybės komponentai. Šiame skyriuje pateikiama informacija apie komponentus, jų vietą kompiuteryje ir paaiškinta, kaip jie veikia.

## Dešinė


Pasitelkę iliustraciją ir lentelę, susipažinkite su dešinėje kompiuterio pusėje esančiais komponentais.



1-1 lentelė Dešinės pusės komponentai ir jų aprašymas

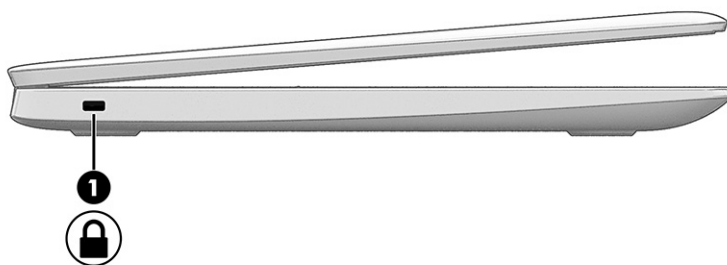
Komponentas	Aprašas
1.  Jungtinis išvesties (ausinių) / garso įvesties (mikrofono) lizdas	<p>Prijungia pasirinktinius maitinamus stereofoninius garsiakalbius, ausines (apgaubiančias ausis, įstatomas į ausis ir su mikrofonu) ar televizoriaus garso kabelį. Taip pat prijungia pasirinktinį ausinių mikrofoną. Į šį lizdą negalima jungti pasirinktinių autonominių mikrofonų.</p> <p><b>PERSPĖJIMAS!</b> Kad nesusižalotumėte, prieš užsidėdami ar įsikišdami ausines, nustatykite garsą. Išsamesnės saugos informacijos rasite dokumente <i>Teisinė, saugos ir aplinkosaugos informacija</i>.</p> <p><b>PASTABA:</b> prie šio lizdo prijungus įrenginį kompiuterio garsiakalbiai neveikia.</p>
2.  „microSD™“ atminties kortelių skaitytuvas	<p>Nuskaito pasirinktines atminties korteles, kuriose saugoma, tvarkoma, per jas bendrinama arba pasiekiami informacija.</p> <p>Norėdami įdėti kortelę:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. Laikykite kortelę etikete į viršų, jungtimis nukreiptomis į kompiuterį.</li><li>2. Įdėkite kortelę į atminties kortelių skaitytuvą ir pastumkite, kol užsifikuos.</li></ol> <p>Norėdami išimti kortelę:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>▲ Spustelėkite kortelę į vidų ir išimkite iš atminties kortelių skaitytuvo.</li></ul>
3.  USB lizdas	<p>Prijungia USB įrenginį, užtikrina duomenų perdavimą ir (tam tikruose gaminiuose), kai kompiuteris yra įjungtas arba veikia miego režimu, įkrauna nedidelius įrenginius (pvz., išmaniuosius telefonus).</p>

### 1-1 lentelė Dešinės pusės komponentai ir jų aprašymas (tęsinys)

Komponentas	Aprašas
	<p><b>PASTABA:</b> Nedideliems išoriniams įrenginiams įkrauti naudokite standartinį A tipo USB maitinimo kabelį arba kabelio adapterį.</p>
4. Kintamosios srovės adapterio ir akumulatoriaus lemputė	<ul style="list-style-type: none"> <li>Balta: kintamosios srovės adapteris prijungtas, o akumulatorius visiškai įkrautas.</li> <li>Geltona: kintamosios srovės adapteris prijungtas, o akumulatorius įkraunamas.</li> <li>Mirksi geltonai: akumulatoriaus klaida.</li> <li>Nešviečia: akumulatorius nėra kraunamas.</li> </ul>
5.  „USB Type-C“ maitinimo jungtis ir prievadas	<p>Prijungiamas kintamosios srovės adapteris su C tipo USB jungtimi ir į kompiuterį tiekiamas maitinimas, taip pat, jei reikia, įkraunamas kompiuterio akumulatorius.</p> <p>– ir –</p> <p>Prijungia USB įrenginį, užtikrina duomenų perdavimą ir (tam tikruose gaminiuose), kai kompiuteris yra įjungtas arba veikia miego režimu, įkrauna nedidelius įrenginius (pvz., išmaniuosius telefonus).</p> <p><b>PASTABA:</b> Nedideliems išoriniams įrenginiams įkrauti naudokite standartinį C tipo USB įkrovimo kabelį arba įkrovimo adapterį (įsigijamas atskirai).</p> <p>– ir –</p> <p>Prijungiamas vaizdo įrenginys su C tipo USB jungtimi, pateikiant „DisplayPort™“ išvestį.</p>

## Kairė

Pasitelkę iliustraciją ir lentelę, susipažinkite su kairėje kompiuterio pusėje esančiais komponentais.



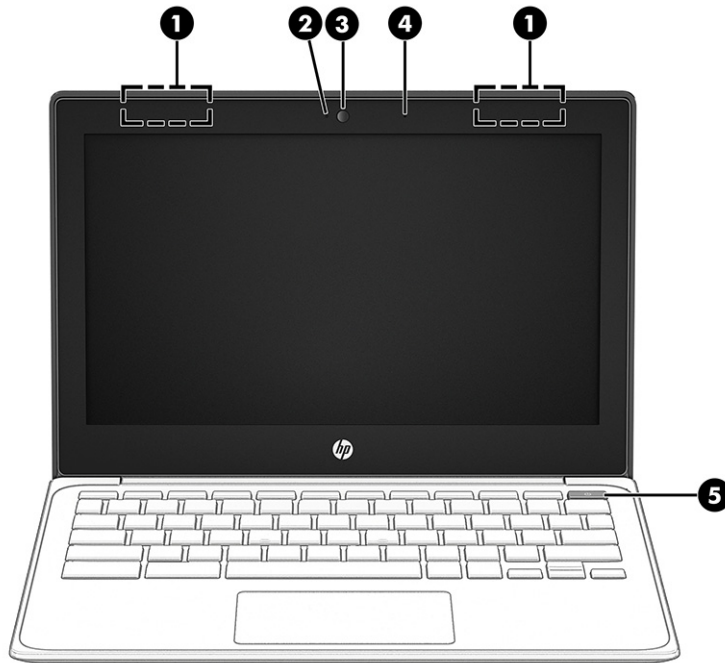
### 1-2 lentelė Kairės pusės komponentai ir jų aprašas

Komponentas	Aprašas
1. Apsauginio kabelio lizdas	<p>Prie kompiuterio prijungia pasirinktinį apsauginį troselį.</p> <p><b>PASTABA:</b> Apsauginis troselis yra atgrasymo priemonė, todėl jį naudojant nėra garantijos, kad kompiuteris nebus sugadintas arba pavogtas.</p>



# Ekranas

Pasitelkę iliustraciją ir lentelę, susipažinkite su kompiuterio ekrano komponentais.



**1-3 lentelė** Ekranos komponentai ir jų aprašas

Komponentas	Aprašas
1. WLAN antenos*	Siunčia ir priima belaidžio ryšio signalus, kad susisiektų su belaidžiais vietiniais tinklais (WLAN).
2. Kameros lemputė	Dega (balta): kamera yra naudojama. Šviečia (geltona): kamera išjungta jungikliu. Nešviečia: programinė įranga išjungė kamerą.
3. Kamera	Galite naudotis vaizdo pokalbių programomis, įrašyti vaizdo įrašus ir fotografuoti. <b>PASTABA:</b> kameros funkcijos gali skirtis pagal jūsų konkrečiame kompiuteryje įdiegtą aparatinės ir programinės kameros įrangą.
4. Vidiniai mikrofoniai	Įrašo garsą.
5. Įjungimo / išjungimo mygtukas	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kai kompiuteris išjungtas, trumpai spustelėkite mygtuką, kad jį įjungtumėte.</li><li>• Kai kompiuteris įjungtas, trumpai spustelėkite mygtuką, kad inicijuotumėte miego režimą.</li><li>• Kai kompiuteris veikia miego režimu, spustelėkite mygtuką, kad išjungtumėte miego režimą (tik tam tikruose gaminiuose).</li><li>• Kai kompiuteris veikia sulaikytosios veiksenos režimu, spustelėkite mygtuką, kad išjungtumėte sulaikytosios veiksenos režimą.</li></ul>

### 1-3 lentelė Ekranų komponentai ir jų aprašas (tęsinys)

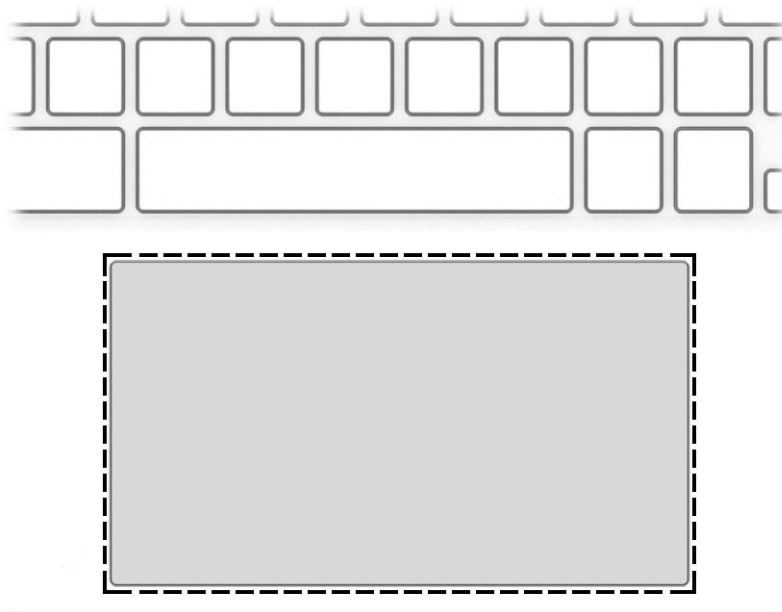
Komponentas	Aprašas
	<p><b>SVARBU:</b> Jei paspausite ir palaikysite įjungimo / išjungimo mygtuką, prarasite neįrašytą informaciją.</p> <p>Jei kompiuteris nereaguoja, o išjungimo veiksmai neveikia, paspauskite ir palaikykite maitinimo mygtuką bent 10 sekundžių, kad kompiuterį išjungtumėte.</p>
<p>*Šių antenų kompiuterio išorėje nematyti. Kad ryšio kokybė būtų optimali, prie antenų neturi būti kliūčių.</p> <p>Beleidžio ryšio priežiūros įspėjimus rasite vadovo <i>Teisinė, saugos ir aplinkosaugos informacija</i> skyriuje, skirtame jūsų šaliai / regionui.</p>	

## Klaviatūros sritis

Klaviatūros gali skirtis priklausomai nuo kalbos.

## Jutiklinis kilimėlis

Čia aprašyti jutiklinio kilimėlio nustatymai ir komponentai.

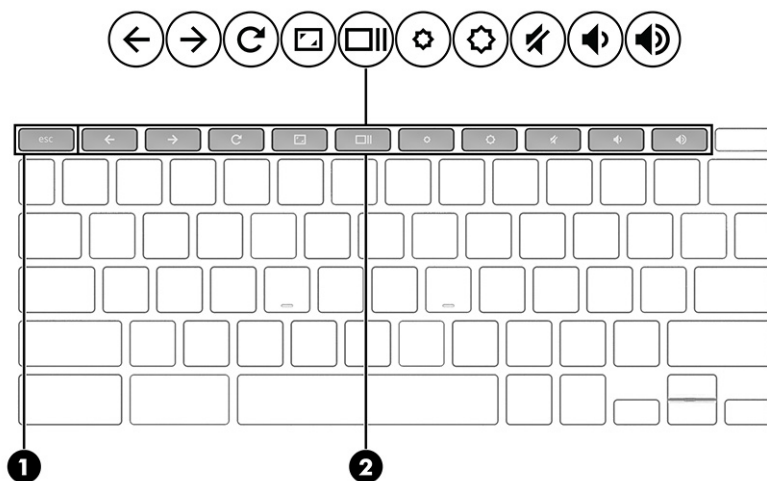


### 1-4 lentelė Jutiklinio kilimėlio komponentas ir aprašas

Komponentas	Aprašas
Jutiklinio kilimėlio zona	Nuskaito jūsų pirštų gestus ir atitinkamai nuveda žymeklį arba suaktyvina elementus ekrane.
	<p><b>PASTABA:</b> daugiau informacijos rasite <a href="#">Jutiklinio kilimėlio ir jutiklinio ekranų gestų naudojimas 8 puslapyje</a>.</p>

## Specialieji klavišai

Pasitelkę iliustraciją ir lentelę, suraskite specialiuosius klavišus.



**1-5 lentelė** Specialieji klavišai ir jų aprašymas

Komponentas	Aprašas
1. Klavišas <code>esc</code>	Paspaudus kartu su kitais klavišais, pvz., <code>tab</code> (tabuliavimo) arba <code>shift</code> (antrojo lygio), įjungia tam tikras kompiuterio funkcijas.
2. Veiksmų klavišai	Vykdo dažnai naudojamas sistemos funkcijas.

## Veiksmų klavišai

Veiksmų klavišai atlieka konkrečias funkcijas ir skiriasi priklausomai nuo kompiuterio. Norėdami sužinoti, kurie klavišai yra jūsų kompiuteryje, palyginkite savo klaviatūros simbolius su aprašais šioje lentelėje.





▲ Norėdami pasinaudoti veiksmo klavišui priskirta funkcija, paspauskite ir palaikykite klavišą.

Jei reikia daugiau informacijos apie veiksmų klavišus ir sparčiuosius klavišus, eikite į <https://support.google.com/chromebook/answer/183101>. Puslapio apačioje pasirinkite savo kalbą.

**1-6 lentelė** Veiksmų klavišai ir jų aprašymas

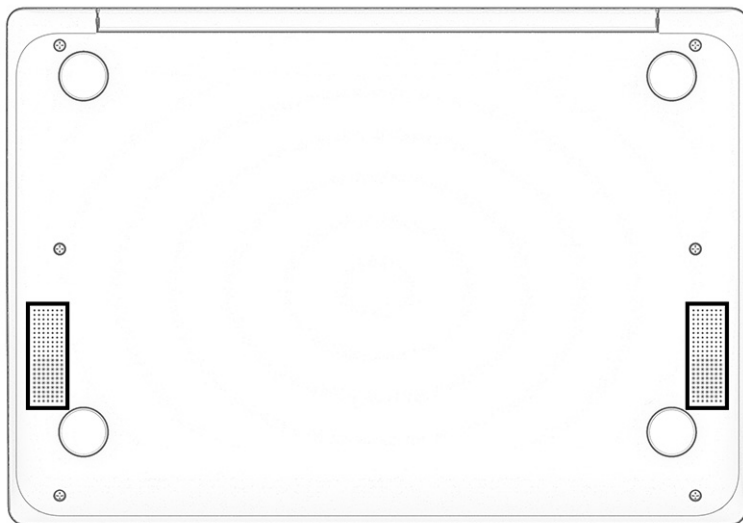
Piktograma	Klavišas	Aprašas
	Atgal	Parodo ankstesnį puslapį naršyklės istorijoje.
	Pirmyn	Parodo kitą puslapį naršyklės istorijoje.
	Įkelti iš naujo	Iš naujo įkelia dabartinį puslapį.
	Visas ekranas	Atidaro puslapį viso ekrano režimu.
	Parodyti programas	Parodomos atidarytos programos. <b>PASTABA:</b> paspaudus šį mygtuką kartu su <code>ctrl</code> padaroma ekrano kopija.
	Šviesumo mažinimas	Paspaudus klavišą palaipsniui mažinamas ekrano šviesumas.

### 1-6 lentelė Veiksmų klavišai ir jų aprašymas (tęsinys)

Piktograma	Klavišas	Aprašas
	Šviesumo didinimas	Paspaudus klavišą palaipsniui didinamas ekrano šviesumas.
	Garso išjungimas	Nutildo garsiakalbio garsą.
	Garso mažinimas	Paspaudus klavišą palaipsniui mažinamas garsas.
	Garso didinimas	Paspaudus ir laikant klavišą palaipsniui didinamas garsas.

## Apačia

Pasitelkę iliustraciją ir lentelę, susipažinkite su apatiniais komponentais.




### 1-7 lentelė Apatinės dalies komponentai ir jų aprašas

Komponentai	Aprašas
Garsiakalbiai	Atkuria garsą.

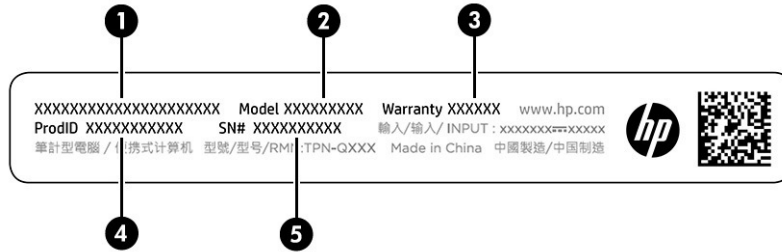
## Lipdukai

Ant kompiuterio esančiose etiketėse pateikiama informacija, kurios gali prireikti sprendžiant iškilusias problemas ar keliaujant su kompiuteriu į kitas šalis. Etiketės gali būti popierinės arba atspausdotos ant gaminio.

 **SVARBU:** šiame skyriuje aprašytų etikečių ieškokite šiose vietose: kompiuterio apačioje, akumuliatoriaus skyriaus viduje, po techninės priežiūros dangteliu, galinėje ekrano dalyje arba planšetinio kompiuterio atlenkiamo stovo apačioje.

- Techninės priežiūros lipdukas – pateikiama svarbi kompiuterio atpažinimo informacija. Susisiekus su palaikymo tarnyba, jūsų tikriausiai paklaus serijos, gaminio arba modelio numerio. Šią informaciją suraskite prieš susisiekdami su palaikymo tarnyba.

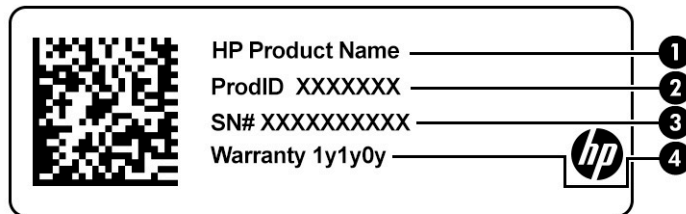
Jūsų techninės priežiūros lipdukas panašus į vieną iš žemiau pateiktų pavyzdžių. Žr. iliustraciją, labiausiai atitinkančią jūsų kompiuterio techninės priežiūros lipduką.



### 1-8 lentelė Techninės priežiūros lipduko komponentai

#### Komponentas

- |     |                        |
|-----|------------------------|
| (1) | HP gaminio pavadinimas |
| (2) | Modelio numeris        |
| (3) | Garantinis laikotarpis |
| (4) | Gaminio ID             |
| (5) | Serijos numeris        |



### 1-9 lentelė Techninės priežiūros lipduko komponentai

#### Komponentas

- |     |                        |
|-----|------------------------|
| (1) | HP gaminio pavadinimas |
| (2) | Gaminio ID             |
| (3) | Serijos numeris        |
| (4) | Garantinis laikotarpis |

- Lipduke su teisine informacija teikiama teisinė informacija apie kompiuterį.
- Belaidžių įrenginių sertifikavimo lipdukai pateikia informaciją apie pasirinktinius belaidžio ryšio įrenginius ir kai kurių šalių ar regionų, kuriuose įrenginius leidžiama naudoti, aprobavimo ženklų sąrašą.

## 2 Naršymas ekrane

Priklausomai nuo turimo kompiuterio modelio, ekrane galite naršyti vienu ar daugiau iš toliau nurodytų būdų.

- lietimio gestus naudodami tiesiog kompiuterio ekrane;
- lietimio gestus naudodami jutikliniame kilimėlyje;

### Jutiklinio kilimėlio ir jutiklinio ekrano gestų naudojimas

Naudodami jutiklinį kilimėlį galite naršyti kompiuterio ekrane ir valdyti žymeklį nesudėtingais lietimio gestais. Norėdami naršyti jutikliniame ekrane (tik tam tikruose gaminiuose), tiesiog palieskite ekraną ir naudokite šiame skyriuje aprašytus lietimio gestus.

#### Bakstelėjimas

Jei norite pasirinkti ar atidaryti ekrane rodomą elementą, naudokite bakstelėjimo / bakstelėjimo dukart gestą.

- Užveskite žymeklį ant ekrane esančio elemento ir jutiklinio kilimėlio zonoje bakstelėkite vienu pirštu arba palieskite ekraną, kad šį elementą pasirinktumėte. Dukart bakstelėkite, kad jį atidarytumėte.



- Dviem pirštais bakstelėkite jutiklinio kilimėlio zoną arba palieskite ekraną, kad būtų parodytas kontekstinis meniu.



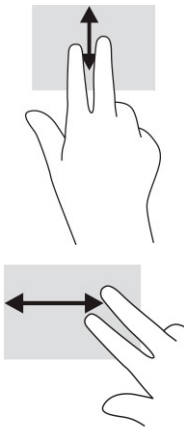
#### Slinkimas (tik jutikliniame kilimėlyje)

Slinkimas patogus judant į puslapio ar vaizdo viršų, apačią arba šonus. Slinkite ekranu braukdami dviem pirštais į kairę arba į dešinę, jei kurioje nors pusėje yra daugiau peržiūrimo turinio; šiuo judesiu taip pat galima naršyti žiniatinklio naršyklės istoriją.

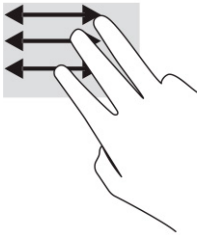
- Uždėkite šiek tiek praskirtus pirštus ant jutiklinio kilimėlio zonos ir braukite jais į viršų, apačią, kairę arba dešinę.



**PASTABA:** slinkimo greitis priklauso nuo pirštų judinimo greičio.



- Jei norite slinktis tarp atidarytų „Chrome“ skirtukų, jutiklinio kilimėlio zonoje braukite trim pirštais į kairę arba dešinę.



## Slinkimas vienu pirštu (tik jutikliniame ekrane)

Slinkimas į kairę arba į dešinę su vienu pirštu stumia pirmyn ir atgal interneto naršyklės istoriją.

- Uždėkite vieną pirštą ant jutiklinio ekrano ir braukite jutikliniu ekranu į kairę arba į dešinę.



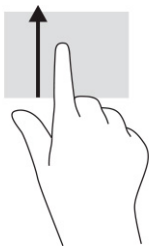
**PASTABA:** slinkimo greitis priklauso nuo pirštų judinimo greičio.



## Brūkštelėjimas vienu pirštu (tik jutikliniame ekrane)

Braukiant į viršų vienu pirštu slepiama arba parodoma jūsų lentyna. Lentynoje sudėtos populiarios nuorodos į programas, kad jas būtų patogiau surasti.

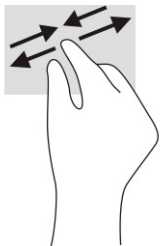
- Uždėkite vieną pirštą ekrano apačioje, greitai truputį brūkštelėkite pirštą į viršų ir nuimkite nuo ekrano.



## Suspaudimo (mastelio keitimo) dviem pirštais gestas (tik jutikliniame ekrane)

Jei vaizdą ar tekstą norite padidinti arba sumažinti, naudokite suspaudimo dviem pirštais gestą.

- Mastelį galite sumažinti ant jutiklinio ekrano padėdami du išskėstus pirštus ir juos suglausdami.
- Mastelį galite padidinti ant jutiklinio ekrano padėdami du suglaustus pirštus ir juos išskėsdami.





## 3 Maitinimas ir akumulatorius

Jūsų kompiuteris gali veikti naudodamas akumulatoriaus arba išorinio maitinimo šaltinio tiekiamą energiją. Kai kompiuteris veikia naudodamas tik akumulatoriaus energiją, o akumulatoriui įkrauti išorinio energijos šaltinio nėra, svarbu stebėti ir tausoti akumulatoriaus įkrovą.

### Gamykloje užsandarintas akumulatorius

Šio gaminio akumulatoriaus lengvai pakeisti nepavyks. Jei mėginsite išimti ar pakeisti akumuliatorių, gali būti apribota garantija. Jei akumulatorius greitai išsikrauna, kreipkitės į techninės pagalbos centrą.

Pasenusio akumulatoriaus neišmeskite kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Vadovaukitės vietiniais savo šalies akumuliatorių šalinimo teisės aktais ir reglamentais.

### Akumulatoriaus įkrovimas

Kai kompiuteris prijungiamas prie išorinio maitinimo šaltinio, akumulatorius pradeda krauti ir pasikeičia maitinimo piktogramos išvaizda.

1. Prijunkite kintamosios srovės adapterį prie kompiuterio.
2. Patikrinę kintamosios srovės adapterio ir akumulatoriaus lemputę įsitikinkite, kad akumulatorius kraunamas. Ši lemputė yra kompiuterio kairėje arba dešinėje pusėje, šalia maitinimo jungties.

#### 3-1 lentelė KS adapterio lemputės ir būsenos aprašymas

Kintamosios srovės adapterio lemputė	Būsena
Balta	Kintamosios srovės adapteris prijungtas, o akumulatorius įkrautas.
Geltona	Kintamosios srovės adapteris prijungtas, o akumulatorius įkraunamas.
Nešvyti	Kompiuteris naudoja akumulatoriaus energiją.

3. Kai akumulatorius įkraunamas, kintamosios srovės adapteris turi būti prijungtas, kol kintamosios srovės adapterio ir akumulatoriaus lemputė ims šviesti baltai.


---

## 4 Spausdinimas

Iš kompiuterio galite spausdinti keliais būdais.

- Spausdinkite naudodami „Google® Chrome™ inOS“ spausdinimo sprendimą.
- Spausdinkite iš „Google Chrome“ naudodami „HP Print for Chrome“ programą.

---

 **PASTABA:** jei naudojate „HP Print for Chrome“, užregistruoti spausdintuvo „Google Chrome inOS“ negalėsite.

---

### Spausdinimas naudojant „Google Chrome inOS“ spausdinimo sprendimą

„Google Chrome inOS“ spausdinimo sprendimas yra integruotas „Chromebook“ kompiuteriams skirtas spausdinimo sprendimas. 2017 m. ir vėliau pagaminti HP spausdintuvai palaikomi automatiškai. Jei reikia daugiau informacijos, apsilankykite „Google Chrome“ svetainėje.

1. Eikite į <https://support.google.com/chrome>.
2. Pasirinkite paieškos piktogramą, įveskite `set up printer` ir tada pasirinkite **Set up printer** (Nustatyti spausdintuvą).

---

 **PASTABA:** nespauskite `enter`.

---

3. Vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

### Spausdinimas iš „Google Chrome“

Jei norite alternatyvaus būdo spausdinti iš „Google Chrome“, naudokite „HP Print for Chrome“ programą. „HP Print for Chrome“ programą galite įdiegti iš „Chrome“ internetinės parduotuvės. Jei reikia daugiau informacijos, žr. HP programinės įrangos žinyną.

1. Eikite į <http://www.hp.com/support>.
2. Pasirinkite paieškos piktogramą puslapio viršutiniame dešiniajame kampe, įveskite `Printing with the HP Print for Chrome App` (Spausdinimas naudojant „HP Print for Chrome“), paspauskite `Enter`.
3. Vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

## 5 Atsarginių kopijų kūrimas, grąžinimas į pradinę būseną ir atkūrimas

Šiame skyriuje pateikiama informacija apie standartines asmeninių duomenų kopijų kūrimo procedūras, kompiuterio nustatymą iš naujo atkuriant pradinus gamyklinius nustatymus ir operacinės sistemos atkūrimą naudojant „Chromebook“ atkūrimo priemonę.

### Atsarginių kopijų kūrimas

Atsargines duomenų kopijas galite išsaugoti pasirinktiniame USB atmintuke, SD™ atminties kortelėje arba „Google Drive™“.

Išsamesnę informaciją apie atsarginių kopijų kūrimą rasite <http://www.support.google.com>.

### Grąžinimas į pradinę būseną

Atkuriant gamyklos parametrus, ištrinama kompiuterio standžiajame diske esanti informacija, įskaitant failus atsisiuntimų aplanke. Prieš grąžindami į pradinę būseną būtina pasirinktiniame USB atmintuke, SD atminties kortelėje arba „Google Drive“ sukurti atsargines failų kopijas. Gamyklinių parametrų atkūrimas neištrins failų šiose vietose.

Kompiuterį grąžinti į pradinę būseną gali tekti šiais atvejais:

- Rodomas pranešimas „Reset this Chrome device“ (Grąžinkite šį „Chrome“ įrenginį į pradinę būseną).
- Jei dėl naudotojo profilio ar parametrų kyla problemų.
- Paleidžiate kompiuterį iš naujo, bet jis vis tiek veikia netinkamai.
- Norint pakeisti kompiuterio savininką.

Norėdami kompiuterį grąžinti į pradinę būseną:

1. Atvėrę meniu **Nustatymai**, pasirinkite **Išsamiau**.
2. Dalyje **Powerwash** (Išvalymas) pasirinkite **Powerwash** (Išvalymas).
3. Pasirinkite **Paleisti iš naujo**.
4. Pasirodžiusiame lange pasirinkite **Powerwash** (Išvalymas), o tada pasirinkite **Continue** (Tęsti).
5. Norėdami kompiuterį grąžinti į pradinę būseną ir prisijungti su savo „Google“ paskyra, laikykitės ekrane pateikiamų nurodymų.





**PASTABA:** paskyra, kurią naudodami prisijungsite iš naujo paleidę kompiuterį, bus laikoma savininko paskyra.

6. Baigę kompiuterio grąžinimą į pradinę būseną, galite jį sukonfigūruoti ir patikrinti, ar problema išsisprendė.

## Atkūrimas

Jei „Chrome OS™“ tinkamai neveikia, galite atlikti jos atkūrimą. Atkuriant iš naujo įdiegiama operacinė sistema bei programinė įranga ir atkuriami originalūs gamykliniai parametrai. Tai visose paskyrose panaikina išsaugotus failus ir išsaugotus tinklus. Sistemos atkūrimas neturi įtakos „Google“ paskyroms ir duomenims, sinchronizuotiems su „Google Drive“.

 **SVARBU:** atkuriant, visam laikui išvalomas kompiuterio standusis diskas, įskaitant atsisiųstus failus. Jei įmanoma, prieš atkurdami, susikurkite atsargines failų kopijas.

 **PASTABA:** daugiau informacijos apie kompiuterio sistemos atkūrimo procesą rasite <http://www.support.google.com>.

Prieš pradėdant atkūrimo procesą jums reikės toliau nurodytų dalykų.

- 4 GB arba didesnės talpos USB atmintuko arba SD atminties kortelės. Sukūrus atkūrimo laikmeną visi duomenys iš šio saugojimo įrenginio ištrinami, todėl prieš pradėdami sukurkite įrenginyje esančių failų atsargines kopijas.
- Kompiuterio ir interneto ryšio. Taip pat būtina turėti kompiuterio administratoriaus teises.
- Kompiuterio kintamosios srovės adapterio. Atkuriant, kompiuteris turi būti prijungtas prie kintamosios srovės maitinimo šaltinio.
- Kompiuteryje turi būti rodomas pranešimas „Chrome OS is missing or damaged“ (Nėra „Chrome“ OS arba ji pažeista). Jei šis pranešimas dar nėra rodomas:
  - įjunkite kompiuterį, kartu paspauskite ir palaikykite nuspaudę **esc+f3** klavišus ir paskui paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Kompiuteris paleidžiamas iš naujo ir ekrane rodomas pranešimas „Chrome OS is missing or damaged“ (Nėra „Chrome“ OS arba ji pažeista).

## „Chromebook“ atkūrimo priemonės diegimas

„Chromebook™“ atkūrimo priemonė naudojama gamykloje įdiegtai originaliai operacinei sistemai ir programinei įrangai atkurti. Bet kuriame kompiuteryje šią priemonę galite įdiegti iš „Chrome“ internetinės parduotuvės.

Norėdami įdiegti „Chromebook“ atkūrimo priemonę:

- ▲ Atverkite „Chrome“ internetinę parduotuvę, ieškos laukelyje įveskite `chrome recovery` („Chrome“ atkūrimas), programėlių sąrašė spustelėkite **Chromebook Recovery Utility** („Chromebook“ atkūrimo priemonė) ir vykdykite ekrane pateikiamus nurodymus.

## Atkūrimo laikmenos kūrimas

Galite naudoti atkūrimo laikmeną ir atkurti pradinę operacinę sistemą ir programinę įrangą, kuri buvo įdiegta gamykloje.

Norėdami sukurti atkūrimo laikmeną:

1. Įjunkite kompiuterį, kuris prijungtas prie interneto.

 **PASTABA:** būtina turėti kompiuterio administratoriaus teises.

2. Pasirinkite **Paleidimo priemonės** piktogramą ir paskui pasirinkite **Visos programėlės**.
3. Programėlių lange pasirinkite **Atkūrimas** ir paskui pasirinkite **Darbo pradžia**.
4. Vykdydami ekrane pateikiamus nurodymus sukurkite atkūrimo laikmeną.



**PASTABA:** visi atkūrimo laikmenoje esantys duomenys ir skaidiniai bus ištrinti. Neišimkite USB atmintuko ar SD atminties kortelės, kol nesibaigė procesas.

## „Chrome“ operacinės sistemos atkūrimas

Vadovaukitės šiomis instrukcijomis ir atkurkite kompiuterio „Chrome“ operacinę sistemą iš susikurtos atkūrimo laikmenos.

1. Nuo kompiuterio atjunkite visus išorinius įrenginius, prijunkite elektros laidą ir įjunkite kompiuterį.
2. Kad įjungtumėte atkūrimo režimą, kartu paspauskite ir palaikykite nuspaudę **esc+f3** klavišus ir paskui paspauskite įjungimo / išjungimo mygtuką. Ekrane pasirodžius pranešimui „Chrome OS is missing or damaged“ (nėra „Chrome“ OS arba ji pažeista), į kompiuterį įdėkite atkūrimo laikmeną. Atkūrimo procesas prasidės iškart.
3. Palaukite, kol „Chrome“ patikrins atkūrimo laikmenos vientisumą.



**PASTABA:** jei tikrinimo metu turite atšaukti atkūrimo procesą, paspauskite ir palaikykite nuspaustą įjungimo / išjungimo mygtuką, kol kompiuteris išsijungs. Patikrinimui pasibaigus, nepertraukite sistemos atkūrimo proceso.



**PASTABA:** jei rodomas klaidos pranešimas, gali tekti iš naujo paleisti „Chrome“ atkūrimo priemonę arba naudoti kitą USB atmintuką ar SD atminties kortelę.

4. Pasirodžius pranešimui „System Recovery is complete“ (sistemos atkūrimas baigtas), išimkite atkūrimo laikmeną.

Kompiuteris paleidžiamas iš naujo su „Chrome“ OS įdiegti iš naujo.

## Kompiuterio konfigūravimas po grąžinimo į pradinę padėtį arba atkūrimo

Grąžinimo į pradinę padėtį arba atkūrimo procesui pasibaigus, atlikite pradinę sąranką.

Išsamią informaciją apie kompiuterio nustatymą rasite <http://www.support.google.com>.

## Atkūrimo laikmenos išvalymas ir formatavimas iš naujo

Kai sukuriate atkūrimo laikmeną, USB atmintukas arba SD atminties kortelė yra suformatuojami kaip atkūrimo priemonė. Po atkūrimo turite ištrinti atkūrimo laikmeną, kad vėl galėtumėte naudoti saugojimo įrenginį. Atlikite toliau nurodytus veiksmus ir panaudokite „Chromebook“ atkūrimo priemonę kad ištrintumėte atkūrimo laikmeną.

1. Pasirinkite **Paleidimo priemonės** piktogramą ir paskui pasirinkite **Visos programėlės**.
2. Programėlių lange pasirinkite **Atkūrimas**.
3. Pasirinkite **Nustatymų** piktogramą ir paskui pasirinkite **Erase recovery media** (išvalyti atkūrimo laikmeną).
4. Pasirinkite įdėtą USB atmintuką ar SD atminties kortelę, pasirinkite **Tęsti** ir paskui pasirinkite **Erase now** (išvalyti dabar).
5. Išvalę atkūrimo laikmeną, pasirinkite **Atlikta**, kad uždarytumėte „Chromebook“ atkūrimo priemonę ir paskui išimkite USB atmintuką ar SD atminties kortelę.

Laikmeną galima formatuoti naudojant operacinės sistemos formatavimo įrankį.

## 6 Daugiau HP išteklių

Toliau pateiktoje lentelėje nurodyta, kur rasti informacijos apie gaminį, mokomosios medžiagos ir kt.

### 6-1 lentelė Papildoma informacija

Ištekliai	Turinys
<i>Sąrankos instrukcijos</i>	<ul style="list-style-type: none"><li>• Kaip paruošti kompiuterį</li><li>• Kaip atpažinti kompiuterio komponentus</li></ul>
HP svetainė Norėdami pasiekti naujausią naudotojo vadovą, eikite į <a href="http://www.hp.com/support">http://www.hp.com/support</a> ir vykdydami nurodymus susiraskite savo gaminį. Paskui pasirinkite <b>Manuals</b> (Vadovai).	<ul style="list-style-type: none"><li>• Palaikymo informacija</li><li>• Atsarginių dalių užsakymas ir papildomos pagalbos paieška</li><li>• Įrenginio priedai</li></ul>
Techninė pagalba visame pasaulyje Jei norite, kad pagalba būtų teikiama jūsų kalba, eikite į <a href="http://www.hp.com/support">http://www.hp.com/support</a> ir pasirinkite savo šalį.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Interneto pokalbis su HP techniku</li><li>• Palaikymo tarnybos telefono numeriai</li><li>• HP techninės priežiūros centrų vietos</li></ul>
<i>Saugos ir patogaus darbo vadovas</i> Eikite į <a href="http://www.hp.com/ergo">http://www.hp.com/ergo</a> .	<ul style="list-style-type: none"><li>• Tinkamos darbo vietos paruošimas</li><li>• Tinkamos laikysenos ir darbo įpročių rekomendacijos, padėsiančios patogiai dirbti ir išvengti sveikatos problemų</li><li>• Elektros ir mechaninės saugos informacija</li></ul>
<i>Teisinė, saugos ir aplinkosaugos informacija</i> Šį vadovą rasite dėžutėje.	<ul style="list-style-type: none"><li>• Teisinė ir saugos informacija</li><li>• Akumuliatoriaus utilizavimo informacija</li></ul>
<i>Ribotoji garantija*</i> Eikite į <a href="http://www.hp.com/go/orderdocuments">http://www.hp.com/go/orderdocuments</a> .	<ul style="list-style-type: none"><li>• Garantijos informacija</li></ul>

\*HP ribotąją garantiją rasite gaminio vartotojo vadovuose ir (arba) dėžutėje esančiame CD arba DVD diske. Kai kuriose šalyse arba regionuose spausdintą garantijos versiją HP gali pateikti dėžėje. Šalyse arba regionuose, kuriuose išspausdinta garantija nepateikiama, ją galite užsisakyti iš <http://www.hp.com/go/orderdocuments>. Jei gaminį įsigijote Azijos arba Ramiojo vandenyno regione, rašykite HP adresu POD, PO Box 161, Kitchener Road Post Office, Singapore 912006. Nurodykite gaminio pavadinimą, savo vardą ir pavardę, telefono numerį ir pašto adresą.

# 7 Specifikacijos

Kai keliaujate su kompiuteriu ar padedate jį ilgesniam laikui, naudingos informacijos suteikia įvesties galios rodikliai ir eksploataavimo specifikacijos.

## Įėjimo galia

Šiame skyriuje pateikta informacija apie maitinimą gali praversti, jei vykdami į kitą šalį ketinate pasiimti kompiuterį.

Kompiuteris veikia naudodamas nuolatinę srovę, kuri tiekama iš kintamosios arba nuolatinės srovės šaltinio. Kintamosios srovės šaltinio vardiniai duomenys turi būti 100–240 V, 50–60 Hz. Nors kompiuteris gali būti maitinamas autonominiu nuolatinės srovės šaltiniu, geriau naudoti bendrovės HP patvirtintą kintamosios srovės adapterį arba nuolatinės srovės šaltinį, pateiktą su šiuo kompiuteriu.

Kompiuteris gali būti maitinamas nuolatine srove pagal vieną ar daugiau toliau nurodytų specifikacijų. Darbinė įtampa ir srovė įvairiose platformose skiriasi. Informaciją apie kompiuterio naudojamą įtampą ir srovę rasite etiketėje su teisine informacija.

### 7-1 lentelė DC maitinimo specifikacijos

Įėjimo galia	Įvertinimas
Darbinė įtampa ir srovė	5 V nuolatinė srovė, esant 2 A / 12 V nuolatinė srovė, esant 3 A / 15 V nuolatinė srovė, esant 3 A–45 W USB-C®
	5 V nuolatinė srovė, esant 3 A / 9 V nuolatinė srovė, esant 3 A / 12 V nuolatinė srovė, esant 3,75 A / 15 V nuolatinė srovė, esant 3 A–45 W USB-C
	5 V nuolatinė srovė, esant 3 A / 9 V nuolatinė srovė, esant 3 A / 10 V nuolatinė srovė, esant 3,75 A / 12 V nuolatinė srovė, esant 3,75 A / 15 V nuolatinė srovė, esant 3 A / 20 V nuolatinė srovė, esant 2,25 A–45 W USB-C
	5 V nuolatinė srovė, esant 3 A / 9 V nuolatinė srovė, esant 3 A / 12 V nuolatinė srovė, esant 5 A / 15 V nuolatinė srovė, esant 4,33 A / 20 V nuolatinė srovė, esant 3,25 A–65 W USB-C
	5 V nuolatinė srovė, esant 3 A / 9 V nuolatinė srovė, esant 3 A / 10 V nuolatinė srovė, esant 5 A / 12 V nuolatinė srovė, esant 5 A / 15 V nuolatinė srovė, esant 4,33 A / 20 V nuolatinė srovė, esant 3,25 A–65 W USB-C
	5 V nuolatinė srovė, esant 3 A / 9 V nuolatinė srovė, esant 3 A / 10 V nuolatinė srovė, esant 5 A / 12 V nuolatinė srovė, esant 5 A / 15 V nuolatinė srovė, esant 5 A / 20 V nuolatinė srovė, esant 4,5 A–90 W USB-C
	19,5 V nuolatinė srovė, esant 2,31 A – 45 W
	19,5 V nuolatinė srovė, esant 3,33 A – 65 W
	19,5 V nuolatinė srovė, esant 4,62 A – 90 W
	19,5 V nuolatinė srovė, esant 6,15 A – 120 W
	19,5 V nuolatinė srovė, esant 6,9 A – 135 W
	19,5 V nuolatinė srovė, esant 7,70 A – 150 W
	19,5 V nuolatinė srovė, esant 10,3 A – 200 W
	19,5 V nuolatinė srovė, esant 11,8 A – 230 W
	19,5 V nuolatinė srovė, esant 16,92 A – 330 W



**PASTABA:** šis produktas sukurtas Norvegijos IT maitinimo sistemoms, kurių fazinės įtampos išvestis neviršija 240 V ems.

## Darbo aplinka

Jei keliaujate su kompiuteriu arba ketinate padėti jį ilgesniam laikui, naudingos informacijos rasite specifikacijose.

**7-2 lentelė Darbo aplinkos specifikacijos**

Veiksnyss	Metrinė sistema	JAV sistema
<b>Temperatūra</b>		
Darbinis	<b>Nuo 5 iki 35 °C</b>	Nuo 41 iki 95 °F
Išjungus	<b>Nuo -20 iki 60 °C</b>	Nuo -4 iki 140 °F
<b>Santykinis drėgnumas</b> (be kondensacijos)		
Darbinis	<b>10–90 %</b>	10–90 %
Išjungus	<b>5–95 %</b>	5–95 %
<b>Didžiausias aukštis</b> (nehermetiškas)		
Darbinis	<b>Nuo -15 iki 3 048 m</b>	Nuo -50 iki 10 000 ft
Išjungus	<b>Nuo -15 iki 12 192 m</b>	Nuo -50 iki 40 000 ft



---

## 8 Elektrostatinė iškrova

Elektrostatinė iškrova yra statinės elektros išskyrimas susilietus dviem objektams, pvz., smūgis, kurį patiriate, kai eidami per kilimą paliečiate metalinę durų rankeną.

Statinės elektros iškrova iš pirštų ar kitų elektrostatinių laidininkų gali sugadinti elektroninius komponentus.



**SVARBU:** kad nesugadintumėte kompiuterio, diskų įrenginio arba neprarastumėte informacijos, laikykitės šių atsargumo priemonių.

- Jei išėmimo ar įdėjimo instrukcijose nurodoma kompiuterį atjungti nuo maitinimo šaltinio, pirma įsitikinkite, kad jis tinkamai įžemintas.
  - Kol būsite pasirengę komponentus montuoti, laikykite juos pakuotėse, saugančiose nuo elektrostatinio krūvio.
  - Stenkitės neliesti kaiščių, laidų ir kontūrų. Kuo mažiau lieskite elektroninius komponentus.
  - Naudokite nemagnetinius įrankius.
  - Prieš imdami komponentus rankomis, pašalinkite elektrostatinį krūvį paliesdami nedažytą metalinį paviršių.
  - Išmontavę kokį nors komponentą, įdėkite jį į pakuotę, saugančią nuo elektrostatinio krūvio.
-

## 9 Pritaikymas neįgaliesiems

HP tikslas yra kurti, gaminti ir pateikti rinkai produktus, paslaugas ir informaciją, kurią kiekvienas galėtų bet kur naudoti atskirai ar kartu su atitinkamais trečiųjų šalių pagalbinių technologijų (AT) įrenginiais ar programomis.

### HP ir pritaikymas neįgaliesiems

HP dirba, kad sujungtų įvairovę, įtrauktų, darbą bei gyvenimą į bendrovės veiklą, ir tai atsispindi visoje HP veikloje. HP siekia sukurti įtraukią aplinką, kurioje viso pasaulio žmonės susietų galingos technologijos.

### Reikiamų technologinių įrankių paieška

Technologijos gali atskleisti žmogiškąjį potencialą. Pagalbinės technologijos pašalina barjerus ir padeda užtikrinti nepriklausomumą namuose, darbe ir bendruomenėje. Pagalbinės technologijos padeda padidinti, prižiūrėti ir pagerinti elektroninės ir informacijos technologijos veikimo galimybes.

Daugiau informacijos rasite [Geriausių pagalbinių technologijų paieška 21 puslapyje](#).

### HP įsipareigojimas

HP įsipareigojusi teikti produktus ir paslaugas, prieinamas žmonėms su negalia. Šis įsipareigojimas padeda įgyvendinti bendrovės uždavinius ir užtikrinti, kad visiems būtų prieinami technologijų teikiami privalumai.

HP pritaikymo neįgaliesiems tikslas – kurti, gaminti ir platinti produktus bei siūlyti paslaugas, puikiai tinkančias visiems, įskaitant ir žmones su negalia, kuriems siūlomi atskiri įrenginiai arba įrenginiai su atitinkamais pagalbinais priedais.

Norint pasiekti tokį tikslą, ši Pritaikymo neįgaliesiems strategija įtvirtina septynis pagrindinius uždavinius, kurių vykdydama veiklą turi laikytis HP. Tikimasi, kad visi HP vadovai ir darbuotojai palaikys šiuos uždavinius ir jų įgyvendinimą, priklausomai nuo jų vaidmenų ir atsakomybės:

- gerinti informuotumo apie pritaikymo neįgaliesiems problemas bendrovėje HP lygį ir suteikti darbuotojams mokymus, kurių reikia kuriant, gaminant, pardavinėjant ir pristatant neįgaliesiems prieinamus produktus ir paslaugas;
- kurti produktų ir paslaugų pritaikymo neįgaliesiems rekomendacijas ir laikyti produktų įgyvendinimo grupes atskaitingomis už šių rekomendacijų įgyvendinimą, kai tai įvykdoma išlaikant konkurencingumą, techniškai ir ekonomiškai;
- įtraukti žmones su negalia kuriant pritaikymo neįgaliesiems rekomendacijas, taip pat kuriant ir bandant produktus ir paslaugas;
- dokumentuoti pritaikymo neįgaliesiems funkcijas ir pasirūpinti, kad informacija apie HP produktus ir paslaugas būtų pateikiama viešai prieinama forma;
- užmegzti tarpusavio ryšius su pirmaujančiais pagalbinių technologijų ir sprendimų teikėjais;
- palaikyti išorinius ir vidinius mokslinių tyrimų ir eksperimentinės plėtros veiksmus, kuriais gerinamos HP produktams ir paslaugoms aktualios pagalbinės technologijos;
- palaikyti ir prisidėti prie pramonės standartų ir rekomendacijų dėl pritaikymo neįgaliesiems galimybių.

## Pritaikymo neįgaliesiems specialistų tarptautinė asociacija (IAAP)

IAAP yra nepelno siekianti asociacija, kurios tikslas skatinti pritaikymo neįgaliesiems profesiją per darbą tinkle, švietimą ir sertifikavimą. Uždavinys – padėti pritaikymo neįgaliesiems specialistams tobulėti ir siekti karjeros, taip pat padėti organizacijoms lengviau integruoti pritaikymo neįgaliesiems galimybes į jų produktus ir infrastruktūrą.

Kaip narė steigėja, HP prisijungė norėdama drauge su kitomis organizacijomis plėtoti pritaikymo neįgaliesiems sritį. Šis įsipareigojimas palaiko bendrovės HP tikslą dėl pritaikymo neįgaliesiems kurti, gaminti ir pardavinėti produktus ir paslaugas, kurias žmonės su negalia galėtų puikiai naudoti.

IAAP įtvirtins profesiją, visame pasaulyje suvienydama asmenis, studentus ir organizacijas, kad jie vieni iš kitų galėtų pasimokyti. Jei norite sužinoti daugiau, apsilankykite <http://www.accessibilityassociation.org> ir prisijunkite prie interneto bendruomenės, užsiregistruokite naujienlaiškiams ir sužinokite apie narystės galimybes.

## Geriausių pagalbinių technologijų paieška

Visi, įskaitant žmones su negalia arba dėl amžiaus apribojimų patiriančius asmenis, turėtų turėti galimybę bendrauti, išreikšti save ir palaikyti ryšį su pasauliu, naudodami technologijas. HP įsipareigojusi didinti informuotumą apie pritaikymo neįgaliesiems galimybes bendrovėje, taip pat tarp mūsų klientų ir partnerių.

Ar tai būtų didelio dydžio šriftai, kuriuos lengva perskaityti, balso atpažinimas, leidžiantis nenaudoti rankų, ar bet kuri kita pagalbinių technologijų, gelbstinti konkrečiu atveju, – HP produktų naudojimą palengvina daugybė įvairių pagalbinių technologijų. Kaip galite pasirinkti?

## Savo poreikių vertinimas

Technologijos gali atskleisti jūsų potencialą. Pagalbinės technologijos pašalina barjerus ir padeda užtikrinti nepriklausomumą namuose, darbe ir bendruomenėje. Pagalbinės technologijos (AT) padeda padidinti, prižiūrėti ir pagerinti elektroninės ir informacijos technologijos veikimo galimybes.

Galite rinktis iš daugybės AT produktų. Jūsų AT vertinimas turėtų suteikti galimybę įvertinti kelis produktus, atsakyti į klausimus ir padėti lengviau pasirinkti geriausią sprendimą jūsų atveju. Pastebėsite, kad AT vertinimams atlikti kvalifikuoti specialistai dirba įvairiose srityse, taip pat licencijuoti ar sertifikuoti fizinės terapijos, profesinės terapijos, šnekos / kalbos patologijų ir kitose kompetencijos srityse. Be to, vertinimui naudingos informacijos gali suteikti ir kiti asmenys, nors nėra sertifikuoti ar licencijuoti. Turėtumėte sužinoti apie asmens patirtį, kompetenciją ir mokesčius, kad nustatytumėte, ar jie atitinka jūsų poreikius.

## Pritaikymo neįgaliesiems funkcijos HP gaminiuose

Šios nuorodos suteikia informacijos apie neįgaliesiems pritaikytas funkcijas ir pagalbines technologijas (jei taikytina), pritaikytas įvairiuose HP produktuose. Tie išteklių padės pasirinkti konkrečias pagalbinių technologijų funkcijas ir produktus, labiausiai tinkančius jūsų atveju.

- HP pritaikymas vyresniems ir neįgaliesiems: eikite į <http://www.hp.com> ir paieškos lauke įvesite *Accessibility* (Pritaikymas neįgaliesiems). Pasirinkite **Office of Aging and Accessibility** (Biuras vyresniems ir neįgaliesiems).
- HP kompiuteriai: jei naudojate operacinę sistemą „Windows 7“, „Windows 8“ arba „Windows 10“, eikite į <http://www.hp.com/support>, paieškos lauke **Search our knowledge** (Paieška mūsų žinių bibliotekoje) įveskite *Windows Accessibility Options* („Windows“ pritaikymo neįgaliesiems parinktys). Rezultatuose pasirinkite atitinkamą operacinę sistemą.
- HP apsipirkimas, išoriniai įrenginiai HP produktams: eikite į <http://store.hp.com>, pasirinkite **Shop** (Apsipirkti), tada pasirinkite **Monitors** (Monitoriai) arba **Accessories** (Priedai).

Jei reikia papildomos pagalbos dėl pritaikymo neįgaliesiems funkcijų jūsų HP produkte, žr. [Kreipimasis į palaikymo tarnybą 24 puslapyje](#).

Papildomos nuorodos į išorinius partnerius ir tiekėjus, galinčios suteikti papildomos pagalbos:

- [„Microsoft“ pritaikymo neįgaliesiems informacija \(„Windows 7“, „Windows 8“, „Windows 10“, „Microsoft Office“\)](#)
- [„Google“ produktų pritaikymo neįgaliesiems informacija \(„Android“, „Chrome“, „Google Apps“\)](#)

## Standartai ir teisės aktai

Pasaulio šalys priima reglamentus, kuriais siekiama pagerinti žmonių su negalia galimybes naudotis produktais ir paslaugomis. Šie reglamentai istoriškai taikomi telekomunikacijų produktams ir paslaugoms, kompiuteriams ir spausdintuvams su tam tikromis ryšių ir vaizdo atkūrimo funkcijomis, jų dokumentacijai ir klientų aptarnavimo tarnyboms.

### Standartai

JAV prieigos taryba sukūrė federalinio įsigijimo reglamento (FAR) standartų 508 skyrių, kuriame sprendžia informacijos ir komunikacijos technologijų (ICT) prieigos problemas, kurias patiria fizinę, sensorinę ar kognityvinę negalią turintys asmenys.

Standartai apima įvairių tipų technologijoms būdingus techninius kriterijus, taip pat efektyvumo reikalavimus, kuriais dėmesys skiriamas konkrečių produktų funkcinėms galimybėms. Konkretūs kriterijai apima programinės įrangos programas ir operacines sistemas, žiniatinklyje pateiktą informaciją ir programas, kompiuterius, telekomunikacijų produktus, vaizdo įrašus ir multimediją, taip pat autonomiškus uždarus produktus.

### Įgaliojimas 376 – EN 301 549

Europos Sąjunga sukūrė EN 301 549 standarto įgaliojimą 376, kaip internetinę priemonę ICT produktų viešiesiems pirkimams. Standarte apibrėžiami ICT produktams ir paslaugoms taikomi prieigos pritaikymo neįgaliesiems reikalavimai, taip pat kiekvieno pritaikymo neįgaliesiems reikalavimo tikrinimo procedūrų ir vertinimo metodologijos aprašymas.

### Žiniatinklio turinio pritaikymo neįgaliesiems rekomendacijos (WCAG)

Žiniatinklio turinio pritaikymo neįgaliesiems rekomendacijos (WCAG) iš W3C žiniatinklio pritaikymo neįgaliesiems iniciatyvos (WAI) padeda žiniatinklio dizaineriams ir kūrėjams kurti svetaines, geriau atitinkančias žmonių su negalia ar asmenų, patiriantiems apribojimų dėl amžiaus, poreikius.

WCAG gerina visapusišką žiniatinklio turinio (teksto, vaizdų, garso ir vaizdo įrašų) ir žiniatinklio programų pritaikymą neįgaliesiems. WCAG galima tiksliai patikrinti, jas lengva suprasti ir naudoti, be to, tai suteikia galimybę žiniatinklio kūrėjams lanksčiai diegti naujoves. WCAG 2.0 patvirtinta ir pagal [ISO/IEC 40500:2012](#).

WCAG konkrečiai sprendžia problemas dėl barjerų, trukdančių mėgautis žiniatinklio patirtimi asmenims su regėjimo, klausos, fizine, kognityvine ir neurologine negalia, taip pat vyresniems žiniatinklio naudotojams su pritaikymo neįgaliesiems poreikiais. WCAG 2.0 pateikiamos pritaikymo neįgaliesiems turinio charakteristikos.

- **Suvokiamas** (Pavyzdžiui, pateikiant teksto alternatyvas vaizdams, garso titrus, pritaikant pristatymą ir spalvų kontrastą)
- **Lengvai naudojamas** (Užtikrinant geresnę klaviatūros prieigą, spalvų kontrastą, įvesties laiką, užsikirtimo išvengimą ir lengvą naršymą)
- **Suprantamas** (Užtikrinant įskaitomumą, nuspėjamumą ir pagalbą dėl įvesties)
- **Patikimas** (Pavyzdžiui, užtikrinant suderinamumą su pagalbinėmis technologijomis)

## Teisės aktai ir reglamentai

IT ir informacijos pritaikymas neįgaliesiems tapo vis didesnės svarbos sritimi rengiant teisės aktus. Šios nuorodos pateikia informaciją apie pagrindinius teisės aktus, reglamentus ir standartus.

- [Jungtinės Valstijos](#)
- [Kanada](#)
- [Europa](#)
- [Australija](#)

## Naudingi pritaikymo neįgaliesiems šaltiniai ir nuorodos

Šios organizacijos, institucijos ir išteklių yra geri šaltiniai, kuriuose pateikiama informacija apie negalią ir su amžiumi susijusius apribojimus.



**PASTABA:** tai nėra išsamus sąrašas. Šios organizacijos pateikiamos tik informaciniais tikslais. HP nepriima jokios atsakomybės už informaciją arba kontaktus, kuriuos randate internete. Šiame puslapyje pateiktas sąrašas nesuteikia teisės daryti prielaidą, kad jį patvirtino HP.

## Organizacijos

Tai kelios organizacijos iš daugelio, kurios pateikia informaciją apie negalią ir su amžiumi susijusius apribojimus.

- Amerikos žmonių su negalia asociacija (AAPD)
- Pagalbinių technologijų akto programų asociacija (ATAP)
- Amerikos klausos praradimo asociacija (HLAA)
- Informacinių technologijų techninės pagalbos ir mokymo centras (ITTATC)
- „Lighthouse International“
- Nacionalinė kurčiųjų asociacija
- Nacionalinė aklųjų federacija
- Šiaurės Amerikos reabilitacinės inžinerijos ir pagalbinių technologijų bendruomenė (RESNA)
- „Telecommunications for the Deaf and Hard of Hearing, Inc.“ (TDI)
- W3C žiniatinklio pritaikymo neįgaliesiems iniciatyva (WAI)

## Švietimo įstaigos

Daugelis švietimo įstaigų, įskaitant šiuos pavyzdžius, teikia informaciją apie negalią ir su amžiumi susijusius apribojimus.

- Kalifornijos valstijos universitetas, Nortridžas, Negalios centras (CSUN)
- Viskonsino universitetas – Medisonas, Prekybos Centras
- Minesotos universiteto kompiuterių pritaikymo programa

## Kiti šaltiniai negalios klausimais

Daug šaltinių, įskaitant šiuos pavyzdžius, teikia informacijos apie negalią ir su amžiumi susijusius apribojimus.

- ADA (Amerikiečių su negalia aktas) techninės pagalbos programa
- TDO „Global Business and Disability network“
- „EnableMart“
- Europos negalios forumas
- Darbo pagalbos tinklas
- „Microsoft Enable“

## HP rekomenduojamos nuorodos

Šiose HP nuorodose teikiama informacija susijusi su negalia ir amžiaus apribojimais.

[HP komforto ir saugos vadovas](#)

[HP pardavimas viešajame sektoriuje](#)

## Kreipimasis į palaikymo tarnybą

HP siūlo techninę pagalbą ir pritaikymo neįgaliesiems galimybes klientams su negalia.



**PASTABA:** Palaikymo paslaugos teikiamos tik anglų kalba.

- Kurtumo negalią turintys ar prastai girdintys klientai, turintys klausimų dėl techninės pagalbos arba HP produktų pritaikymo neįgaliesiems galimybių:
  - gali naudoti TRS/VRS/WebCapTel ir paskambinti tel. (877) 656-7058 – nuo pirmadienio iki penktadienio, 6:00–21:00 val. MST laiku.
- Kitą negalią ar apribojimų dėl amžiaus patiriantys klientai, turintys klausimų dėl techninės pagalbos arba HP produktų pritaikymo neįgaliesiems galimybių, gali rinktis vieną iš šių galimybių:
  - skambinti tel. (888) 259-5707 – nuo pirmadienio iki penktadienio, 6:00–21:00 val. MST laiku;
  - užpildyti [kontaktinę formą, skirtą žmonėms su negalia ar asmenims, patiriantiems apribojimų dėl amžiaus](#).

# Rodyklė

## Simboliai/skaitmenys

„Bluetooth“ lipdukas 6  
„Chromebook“ atkūrimo priemonė,  
diegimas 14  
„microSD“ atminties kortelių  
skaitytuvas, atpažinimas 1

## A

akumulatorius  
gamykloje užsandarinta 11  
įkrovimas 11  
lemputė 2  
apsauginio kabelio lizdas,  
supažindinimas 2  
AT (pagalbinių technologijų)  
paieška 21  
paskirtis 20  
atkūrimas, vykdymas 13, 14  
atkūrimo laikmena  
kūrimas 14  
valyti 15  
atsarginių kopijų kūrimas 13  
ausinių (garso išvesties) lizdas 1

## B

bakstelėjimo gestai 8  
belaidžių įrenginių sertifikavimo  
lipdukas 6

## C

C tipo USB maitinimo jungtis ir  
prievedas, supažindinimas 2

## D

darbo aplinka 18

## E

elektrostatinė iškrova 19

## G

gaminio pavadinimas ir numeris,  
kompiuteris 6  
garsiaikalbiai, supažindinimas 6  
garso didinimo veiksmų klavišas 6  
garso išjungimo klavišas 6

garso išvesties (ausinių) lizdas,  
supažindinimas 1  
garso įvesties (mikrofono) lizdas,  
supažindinimas 1  
garso mažinimo veiksmų klavišas 6  
gražinimas į pradinę būseną 13

## H

HP pagalbinių strategija 20

## I

įjungimo / išjungimo mygtukas,  
supažindinimas 3  
įkėlimo iš naujo veiksmų klavišas 5  
įvesties maitinimas 17

## J

jutiklinio ekrano gestai  
braukimas vienu pirštu 9  
mastelio keitimas suspaudus  
dviem pirštais 10  
slinkimas vienu pirštu 9  
jutiklinio ekrano gestas –  
braukimas 9  
jutiklinio ekrano gestas – slinkimas  
9  
Jutiklinio kilimėlio gestai, slinkimas  
8  
Jutiklinio kilimėlio ir jutiklinio ekrano  
gestai, bakstelėjimas 8  
jutiklinio kilimėlio zona,  
supažindinimas 4

## K

kamera 3  
supažindinimas 3  
kamos lemputė, supažindinimas  
3  
keliavimas su kompiuteriu 6  
Kintamosios srovės adapterio  
lemputė 2  
klavišai  
esc 4  
klavišas „esc“, identifikavimas 4

klientų pagalbos tarnyba,  
pritaikymas neįgaliesiems 24  
komponentai  
apačia 6  
dešinė pusė 1  
ekranas 3  
kairė pusė 2  
klaviatūros sritis 4

## L

lemputės  
kamera 3  
Kintamosios srovės adapteris ir  
akumulatorius 2  
lipdukai  
belaidžių įrenginių  
sertifikavimas 6  
reglamentavimo informacija 6  
serijos numeris 6  
techninė priežiūra 6  
WLAN 6  
„Bluetooth“ 6  
lizdai 2  
garso išvestis (ausinės) 1  
garso įvestis (mikrofonas) 1

## M

mastelio keitimo suspaudžiant dviem  
pirštais gestas jutikliniame  
ekrane 10  
mikrofono (garso įvesties) lizdas,  
supažindinimas 1

## P

pagalbinių technologijų (AT)  
paieška 21  
paskirtis 20  
palaikymas 16  
prievedai  
C tipo USB maitinimo jungtis 2  
USB 1  
pritaikymas neįgaliesiems 20, 21,  
23, 24  
Pritaikymo neįgaliesiems specialistų  
tarptautinė asociacija 21

Pritaikymo neįgaliesiems standartų  
508 skyrius 22  
pritaikymo neįgaliesiems  
vertinimas 21  
programėlių rodymo lango klavišas  
5

## R

reglamentavimo informacija  
belaidžių įrenginių sertifikavimo  
lipdukai 6  
reglamentavimo informacijos  
lipdukas 6

## S

serijos numeris, kompiuteris 6  
sistemos atkūrimas  
atkūrimo laikmena 14  
„Chrome“ operacinė sistema 15  
„Chromebook“ atkūrimo  
priemonė 14  
slinkimo gestas jutikliniame  
kilimėlyje 8  
spausdinimas 12  
specifikacijos 17  
standartai ir teisės aktai, pritaikymas  
neįgaliesiems 22

## Š

šaltiniai, pritaikymas neįgaliesiems  
23  
šviesumo didinimo veikslių  
klavišas 6  
šviesumo mažinimo klavišas 5

## T

techninės priežiūros lipdukai, jų  
vieta 6

## U

USB prievadas, atpažinimas 1

## V

veiksmo atgal klavišas 5  
veiksmo pirmyn klavišas 5  
veikslių klavišai 5  
atgal 5  
garso didinimas 6  
garso išjungimas 6  
garso mažinimas 6  
identifikavimas 4

įkelti iš naujo 5  
pirmyn 5  
rodyti programėles 5  
šviesumo didinimas 6  
šviesumo mažinimas 5  
visas ekranas 5  
vidiniai mikrofonai, atpažinimas 3  
viso ekrano klavišas 5

## W

WLAN antenos, supažindinimas 3  
WLAN įrenginys 6  
WLAN lipdukas 6